

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2016. október 24.

NÉMET NYELV

EMELT SZINTŰ ÍRÁSBELI ÉRETTSÉGI VIZSGA

JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

1. A dolgozatok javításakor a Javítási-értékelési útmutatótól eltérni nem lehet.
2. Minden jó megoldás egy pontot ér, a rossz megoldás 0 pont.
3. Fél pont és többletpont nem adható.
4. Minden egyértelmű jelölést el kell fogadni (például aláhúzás helyett karikázást).
5. Ha a tanuló javítja a megoldását és a javítás egyértelmű, akkor elfogadható a jó megoldás.
6. A feladatok értékelésére a sötét mező szolgál. Ebben jelölje a helytelen megoldást mindig nullával, a helyeset pedig egyessel!

Példa:

11.	0	← helytelen
12.	1	← helyes

7. Az írásbeli vizsgán összesen 120 pont szerezhető. Az egyes vizsgarészek arányát a vizsgaleírás szabályozza, ennek alapján meghatározott az egyes vizsgarészekben a vizsgapontok száma.

Vizsgarész	Vizsgapont
Olvasott szöveg értéke	30
Nyelvhelyesség	30
Hallott szöveg értéke	30
Íráskészség	30
Összesen:	120

Az egyes vizsgarészekben a kérdések száma nem egyezik meg a vizsgapontok számával, ezért átszámításra van szükség. A vizsgapontok kiszámításához használja a Javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázatokat! Az *Íráskészség* vizsgarészben nincs szükség átszámítási táblázatra, de az első feladat pontszámát felezni kell.

Figyelem! Az Íráskészség feladatok értékelésében változás történt.

Első feladat

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **megaladja a 225 szót**, a *Tartalom* szempontra adható pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

A **0 pontos sávban** megjelenik az alábbi mondat: A létrehozott szöveg nagyon rövid (**60 szó alatt van**).

Második feladat

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **megaladja a 375 szót**, a *Tartalom* szempontnál az adható pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

A **0 pontos sávban** megjelenik az alábbi mondat: A létrehozott szöveg nagyon rövid (**100 szó alatt van**).

A füzetek végén található összesítő táblázatba be kell írnia a tanuló összes megszerzett pontszámát, valamint az átszámítási táblázat segítségével meghatározott vizsgapontokat is (átszámított vizsgapont).

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

1.

	Richtig	Falsch
0.	X	
1.		X
2.	X	
3.		X
4.	X	
5.	X	
6.		X
7.	X	
8.		X

2.

0. 2006 im Kanton Zürich

9. für (Kinder in den) Kindergärten / für Vorschulkinder / Kinder im Alter von fünf und sechs Jahren

10. (korrekte) Verhaltensregeln (gegenüber Hunden) / was man (bei einem Hund) nicht tun sollte

11. Die Kinder sind (zu) klein (dazu).

12. Sie begrüßen die Kinder. / mutige Kinder dürfen sich beriechen lassen

13. Die Kinder können (dadurch) spielerisch lernen. / Die Puppen vermitteln spielerisch Verhaltensformen.

14. bei schlafenden / fressenden / unbekanntem Hunden

3.

0.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
C	I	D	F	E	B	H	K	G

Kimrad: A

4.

0.	23.	24.	25.	26.	27.	28.
C	D	H	F	B	A	G

Kimrad: E

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a feladatpont (legfeljebb 28 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért feladatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
28	30
27	29
26	28
25	27
24	26
23	25
22	24
21	22
20	21
19	20
18	19
17	18
16	17
15	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
14	15
13	14
12	13
11	12
10	11
9	10
8	9
7	7
6	6
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1
0	0

Források:

1. www.faz.net/aktuell/gesellschaft/jugend-schreibt/knabenchor-unter-chorknaben-13800889.html
2. www.faz.net/aktuell/gesellschaft/jugend-schreibt/umgang-mit-hunden-der-will-eben-nicht-nur-spielen-13863257.html
3. www.spiegel.de/reise/europa/gleitschirm-rennen-red-bull-x-alps-die-ueberfliegerin-yvonne-dathe-a-1040717.html
4. <http://www.kiraka.de/spielen-und-hoeren/wissen/geschichte/beitrag/b/warum-sind-radwege-gar-nicht-so-sicher/>

NYELVHELYESSÉG

A helyesírási hibával leírt szavak nem fogadhatók el.
Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Variációk megadásakor nem jár pont, még akkor sem, ha köztük van a jó megoldás.

1.

0. B) *darauf*
 1. D) für
 2. D) wird
 3. B) entsorgt
 4. B) stellen ... dar
 5. C) geformte
 6. B) denselben
 7. D) Empfohlen

2.

0.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.
C	M	Q	E	I	P	L	F	H	N

Kimarad: A, B, D, G, K, O

3.

0.	17.	18.	19.	20.	21.	22.
G	F	B	H	A	C	D

Kimarad: E

4.

0. *Zusammenhänge* 23. beeinflussen 24. Natur 25. zuzuordnen / zugeordnet 26. Ergebnis
 27. Schwierigkeiten 28. Forschung 29. gespielt

5.

A megoldásba csak 4 ✓-t lehet beírni. Amennyiben a vizsgázó ennél többet jelöl be, minden fölösleges ✓-ért le kell vonni egy pontot. Tehát a következők szerint járjon el:

- Számolja meg, hogy hány ✓ szerepel a vizsgázó megoldásában. Ha 4-nél többet írt be, akkor a „-1” négyzetbe írja be a különbséget.
- Ellenőrizze, hogy az itemek megoldása helyes-e.
- A feladat pontszámát úgy kell kiszámolni, hogy a jó itemek számából levonja a „-1” négyzetben szereplő számot. Figyelem! A feladatra adott végső pontszám nem lehet negatív szám, ilyen eredmény esetén a feladatra nulla pontot kell adni.

(01) ✓

(02) sich

30. um

31. den

32. ✓

33. worden

34. ✓

35. ✓

36. als

37. ✓

38. zu

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a feladatpont (legfeljebb 38 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért feladatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
38	30
37	30
36	28
35	28
34	27
33	26
32	25
31	24
30	24
29	23
28	22
27	21
26	21
25	20
24	19
23	18
22	17
21	17
20	16
19	15
18	14
17	13

Dolgozatpont	Vizsgapont
16	13
15	12
14	11
13	10
12	9
11	9
10	8
9	7
8	6
7	6
6	5
5	4
4	3
3	2
2	2
1	1
0	0

Források

1. [www. http://sowieso.de/portal/d-land/weihnachten-risiken-und-nebenwirkungen](http://sowieso.de/portal/d-land/weihnachten-risiken-und-nebenwirkungen)
2. JÖ Januar/2015, S. 9
3. <http://www.schekker.de/content/alle-unter-einem-dach-2015>
4. www.lizzynet.de/47469378.php
5. <http://news4kids.de/nachrichten/vermischtes/article/jeder-dritte-offen-fur>

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

*A transzkripció megegyezik az elhangzó autentikus szöveggel,
megtartva az élő beszéd minden jellemzőjét.*

1.

Megoldásként van, ahol több lehetőséget is megadunk. Ezekon kívül elfogadhatók azok a változatok is, amelyek tartalmilag megegyeznek ezekkel. A megoldásokban előforduló nyelvi vagy helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető. A javító tanár a válaszokban előforduló nyelvi hibákat jelölheti, de ez nem kötelező.

0. *an der Nordsee*
1. dass jemand, der fremd ist, immer da ist / dass man auf jemanden Rücksicht nehmen muss
2. den (öffentlichen) (Nah)verkehr
3. Missverständnisse / unterschiedliche Ansichten (über Dinge)
4. freundlich / offen / warmherzig (a háromból kettő kell)
5. sie hatte (kurz vor ihrer Anreise noch) keine Gastfamilie / die (nette) Bewerbung
6. sie sprach (sehr gut) Deutsch / sie hat (in der Schule) Deutsch gelernt
7. (viel) zurückhaltend(er)

2.

	Richtig	Falsch
0.	X	
8.	X	
9.	X	
10.		X
11.		X
12.	X	
13.		X
14.	X	

3.

A megoldás akkor fogadható el, ha a bal oldalon jelölt hibás információ javítása a jobb oldali oszlopban helyesen szerepel. A megoldás akkor is helyesnek tekinthető, ha a vizsgázó a bal oldali oszlopban egyáltalán nem vagy helytelenül jelölte a hibás információt, de a jobb oldali oszlopban helyesen javított. A megoldás nem fogadható el, ha a vizsgázó a bal oldali oszlopban helyesen jelölte a hibás információt, de a jobb oldali oszlopba beírt javítása helytelen. A megoldásokban előforduló nyelvi és helyesírási hibákat figyelmen kívül kell hagyni, amennyiben a válasz érthető.

Geldscheine werden in <u>größeren Einkaufszentren</u> an der Kasse kontrolliert. <i>einem Geschäft</i>(01)
In den Geschäften werden die Geldscheine unter einer Lampe mit <u>Rot-Licht</u> geprüft. <i>Ultraviolett-</i>(02)
Letztes Jahr wurde in Deutschland ein Drittel <u>mehr</u> falsches Geld entdeckt, als im Vorjahr.	weniger (15)
Im Vergleich zu Deutschland wird der Euro in anderen Euro-Ländern <u>seltener</u> gefälscht.	häufiger (16)
Das meistgefälschte Geld ist der <u>100</u> -Euro-Schein.	50 (17)
Wenn man das Falschgeld bei der Polizei abgibt, bekommt man <u>einen</u> Ersatz.	keinen (18)
Die echten Geldscheine sind aus <u>speziellem Papier</u> hergestellt.	Baumwolle (19)
Die wichtigen Sicherheitsmerkmale von Banknoten kann man <u>nur mit einem</u> Prüfgerät identifizieren.	(ganz) ohne (20)
In <u>einem deutschen Museum</u> gibt es sogar eine Falschgeld-Sammlung.	der Bundesbank (21)

SZÖVEGEK

Erfahrungen als Gastmutter

„Ja, wir haben selbst drei Kinder und reisen nicht so sehr viel, machen immer Urlaub an der Nordsee, und so sind wir dann auf den Slogan von Alf erst gekommen, „die Welt nach Hause holen“. Der erste Teil der Welt war dann ein Junge aus China, der kam aus Peking. Es ist natürlich am Anfang bisschen ungewohnt, dass einfach jemand, der zunächst ja ganz fremd ist, immer da ist, auf den man Rücksicht nehmen muss, dem man auch viele Dinge natürlich noch zeigen muss, wie den öffentlichen Nahverkehr zu benutzen zum Beispiel, das ist ja in anderen Ländern oft nicht so gefahrlos möglich wie hier. Aber wir haben von Anfang an, und das war es, wo wir gar nicht so darauf gefasst waren, wir haben unglaublich viel Spaß gehabt. Einfach dadurch, dass so viele lustige Situationen entstehen durch Missverständnisse, durch unterschiedliche Ansichten über Dinge, und wir haben so viel gelacht, wie lange nicht mehr zuvor.

Als nächster kam dann ein Junge aus Honduras, ja, und das war dann ein ganz-ganz freundlicher Junge, das ging noch schneller, als beim ersten Gastkind, durch dieses sehr offene und warmherzige Naturell, das er da von zu Hause mitgebracht hat. Der war eigentlich schon nach einer Woche eins unserer Kinder mehr oder weniger, und daran hat sich bis heute auch nichts dran geändert.

Und da haben wir dann ein Mädchen aus Vietnam genommen. Da haben wir zunächst überlegt, ob wir wirklich das dritte Gastkind auch schon wieder so direkt hintereinander nehmen sollen, und dann war aber eine sehr nette Bewerbung von diesem Mädchen. Und die hatte sehr spät, kurz vor ihrer Anreise noch keine Gastfamilie. Und das hat unser Herz irgendwie erweicht, und dann haben wir gesagt, gut, dann nehmen wir sie jetzt auf. Sie sprach sehr gut Deutsch von Anfang an, weil sie auf der Schule Deutsch gelernt hat, so dass das alles viel einfacher ging am Anfang mit ihr in der Kommunikation. Aber von Naturell her war sie viel zurückhaltender, also gerade im Umgang mit der Familie. Mit Freunden hat sie genauso rumgekichert, wie alle anderen Jugendlichen auch.

Die ganze Welt ist jetzt ein Ort, wo wir plötzlich Menschen kennen, und das hat also unser kleines Umfeld hier im rechtsrheinischen Köln doch sehr, sehr erweitert und auch unsere Kinder haben einen ganz anderen Blick darauf bekommen. Es hat uns die Welt erschlossen.

Warum schmecken Lebkuchen nur im Winter?

Schon Hänsel und Gretel konnten nicht von ihm lassen und hätten es fast mit dem Leben bezahlt. *Knusper, knusper, Knäuschen, wer knuspert an meinem Häuschen?*

Sie haben es wahrscheinlich erraten, die Rede ist vom Hunger auf Lebkuchen. Aber anders als im Märchen der Brüder Grimm, werden wir heute mit Lebkuchen überschüttet und niemand bestraft uns dafür, dass wir ihn essen. Außer vielleicht unsere Figur, denn der Lebkuchen ist kalorienmäßig ein echtes Pfund: Honig, Mandeln, Nüsse und jede Menge exotische Gewürze sind die Grundzutaten für Lebkuchengebäck. Und in den Zutaten liegt vermutlich auch einer der Gründe, warum Lebkuchen hierzulande ein klassisches Wintergebäck ist. Die exotischen Gewürze wie Anis, Nelken, Ingwer, Kardamom oder die Muskatblüte mussten im Mittelalter den beschwerlichen Weg aus Asien oder Südamerika per Schiff zurücklegen. Da Schifffreisen aber im Sommer sicherer waren, kamen die meisten dieser exotischen Gewürze erst zum Herbst in den Handelskontoren in Europa an. Aus diesem Grund konnte das leckere Gebäck erst im Winter gebacken werden. Lebkuchen oder besser sein Abstammungsgebäck, der

Honigkuchen wurde bereits im alten Ägypten zubereitet. Die Ägypter glaubten, dass der Honigkuchen Dämonen vertreibe, deshalb wurde er als Opferspeise und Grabbeigabe für die Toten genutzt. Nicht das normale Volk, sondern ausschließlich Tempelangehörige und der Hof der Pharaonen waren Großverbraucher des süßen Gebäcks. Erst im Mittelalter kam die Leckerei dann über die Händler nach Europa. Und hier waren es vor allem Mönche, die den Honigkuchen herstellten und in klösterlichen Apotheken verkauften. Der Honigkuchen galt als Heilmittel. Grund war die Hauptzutat: der Honig. Honig hilft gegen Erkältungen und wirkt sogar antiseptisch.

Was den Honig angeht, hat der heutige industriell hergestellte Lebkuchen mit der ursprünglichen Version nicht mehr viel gemeinsam. Denn inzwischen wird Lebkuchen mit Zucker hergestellt. Honig wird, wenn überhaupt, nur noch zur Geschmacksveredlung beigemischt. Pfefferkuchen, Magenbrot, Honigkuchen – der Lebkuchen hat viele Namen. Je nachdem, in welcher Region Deutschlands man sich befindet und welche Zutaten genutzt werden. Besonders edle Lebkuchen mit geringem Mehlanteil sind übrigens die Elisen-Lebkuchen. Der Name bezieht sich auf eine mittelalterliche Markgräfin, die immer nur den besten Lebkuchen bekam. Eines jedenfalls ist sicher: Wir werden die kommenden Wintermonate wieder jede Menge Gelegenheit haben, alle Sorten des leckeren Gebäcks zu kosten.

Wie viel Falschgeld ist im Umlauf?

Wenn man in einem Geschäft mit einem Geldschein bezahlt, dann wird der Schein an der Kasse manchmal unter eine Lampe mit Ultraviolett-Licht gehalten oder auch in ein Gerät gesteckt, um zu testen, ob er echt ist oder nicht.

Im vergangenen Jahr wurden in Deutschland 39.000 falsche Scheine entdeckt, das ist gut ein Drittel weniger als im Jahr davor. Das hat jetzt die Bundesbank mitgeteilt, das ist die Zentralbank in Deutschland und hierzulande die einzige Stelle, die den Druck von neuen Geldscheinen in Auftrag geben darf.

Mehr über Falschgeld erfährt ihr jetzt von Mathias Hof.

Eine gute Nachricht vorne weg: Es ist äußerst selten, dass man einen falschen Schein im Portemonnaie findet: In Deutschland passiert das nur einem von 2000 Menschen pro Jahr. In anderen Ländern, in denen auch mit dem Euro bezahlt werden kann, passiert das häufiger.

Und Menschen, die viel mit Geld umgehen, also zum Beispiel Kassierer, bekommen natürlich häufiger Falschgeld in die Hände als normale Menschen, die das Geld nur ab und zu beim Einkaufen nutzen. Falschgeld zu erhalten, passiert auch deshalb so selten, weil der Schein, der am häufigsten nachgemacht wird, der 50-Euro-Schein ist, und um den als Wechselgeld zu erhalten, müsste man ja schon mindestens mit einem 100-Euro-Schein bezahlen.

Wenn man allerdings doch mal Falschgeld erhalten haben sollte und es bemerkt, darf man nicht einfach versuchen, den Schein im nächsten Laden wieder loszuwerden. Dann würde man sich strafbar machen. Man sollte das Falschgeld bei der Polizei abgeben.

Ersatz bekommt man blöderweise aber nicht. Deshalb sollte man sich sein Wechselgeld genau ansehen: Häufig erkennt man die Scheine schon am Material: Echte Scheine sind nämlich nicht aus normalem Papier, sondern aus Baumwolle.

Leicht links von der Mitte ist ein Band eingearbeitet. Und auf der linken Seite kann man den Geldbetrag und das Gebäude, das auf den Geldschein aufgedruckt ist, als Wasserzeichen

erkennen, das man durchschimmern sieht, wenn man den Schein gegen das Licht hält. Das sind nur einige der Sicherheitsmerkmale von Banknoten.

Wer mehrere dieser Merkmale überprüft, ist schon ziemlich auf der sicheren Seite – auch ganz ohne Prüfgerät. Denn nach Angaben der Bundesbank sind die meisten falschen Geldscheine, die in Deutschland in Umlauf sind, nicht besonders gut.

Einige Fälscher versuchen es auch besonders plump, kommen aber manchmal trotzdem damit durch: So hat die Bundesbank in ihrer Falschgeld-Sammlung sogar einige handgemalte Banknoten und auch einen 300-Euro-Schein, den eine Bäckerei angenommen hatte, obwohl es gar keine 300-Euro-Scheine gibt. Und in einem Hotel gelang es jemandem, mit einem 20-Euro-Schein zu bezahlen, auf den er einfach noch eine weitere Null aufgeklebt hatte, um daraus einen 200-Euro-Schein zu machen. Aber alle Fälschungsversuche sind natürlich strafbar.

Átszámítási táblázat

Összesítse a javítás végén az egyes feladatokban elért pontszámokat! Ez az összeg lesz a feladatpont (legfeljebb 21 pont). A következő táblázat segítségével határozhatja meg, hogy az elért feladatpontok (bal oldali oszlop) mennyi vizsgapontot jelentenek (jobb oldali oszlop).

Dolgozatpont	Vizsgapont
21	30
20	29
19	27
18	26
17	24
16	23
15	21
14	20
13	19
12	17
11	16

Dolgozatpont	Vizsgapont
10	14
9	13
8	11
7	10
6	9
5	7
4	6
3	4
2	3
1	1
0	0

Források

- www.deutschlandfunk.de/podcast-marktplatz.773.de.podcast.xml
- www.podcast.de/episode/1466104/Warum+schmecken+Lebkuchen+nur+im+Winter/
- www.kiraka.de/spielen-und-hoeren/nachrichten/erklaer-mal/beitrag/b/wieviel-falschgeld-ist-im-umlauf/

ÍRÁSKÉSZSÉG

Az írásfeladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempontnál újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szöveggörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

A javítás alapelvei

1. A dolgozatot akkor is értékelni kell, ha a vizsgázó eltér a megadott szöveghossztól.
 2. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.
 3. A dolgozatban a hibákat mind a szövegben, mind a margón jelölni kell. A Javítási-értékelési útmutatóban megadott javítási jelrendszer használata kötelező.
 4. Az ismétlődő nyelvhelyességi hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni.
 4. **Figyelem!** *A „nullázási szabály” a két feladatban különböző!* Amennyiben az első feladatban a Formai jegyek és hangnem szempont kivételével bármelyik szempont alapján a dolgozat 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A második feladatban bármelyik szempont alapján 0 pontos a dolgozat, akkor a többi értékelési szempont alapján is 0 pontot kell rá adni. A két feladat értékelése egymástól független. Tehát ha a dolgozatot a fenti szabály miatt lenullázza az egyik feladatban, akkor a másik feladat értékelése nem lesz automatikusan 0 pont!
 5. **Figyelem!** Az Íráskészség feladatok értékelésében változás történt.
 1. feladat:
Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 225 szót, a **Tartalom** szempontra adható pontszámból 1 pontot le kell vonni.
A 0 pontos sávban megjelenik az alábbi mondat:
A létrehozott szöveg nagyon rövid (60 szó alatt van).
 2. feladat:
Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 375 szót, a **Tartalom** szempontnál az adható pontszámból 1 pontot le kell vonni.
A 0 pontos sávban megjelenik az alábbi mondat:
A létrehozott szöveg nagyon rövid (100 szó alatt van).
 6. A második feladatban a vizsgázónak választási lehetősége van, és a megoldása elé beírja, hogy melyik témát kívánja kidolgozni. Ha a vizsgázó a második feladatban mindkét választási lehetőséget kidolgozza, és a javító tanár számára nem derül ki egyértelműen, hogy melyik feladatot választotta, akkor az első témát kell kijavítani és értékelni.
-

Első feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom	5
Formai jegyek és hangnem	2
Szövegalkotás	3
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
Összesen	20
Vizsgapont	10

1. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3–2/3, az első feladatnak a pontszámát felezni kell, azaz 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfelé kell kerekíteni. Ebben a vizsgarészben tehát nincsen külön átszámítási táblázat.
2. Amennyiben a dolgozat a *Tartalom*, *Szövegalkotás*, *Szókincs*, *kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi szempont alapján is 0 pont. Figyelem! Ha a dolgozat a *Formai jegyek és hangnem* szempont alapján 0 pontos, akkor értékelni kell a többi értékelési szempont alapján.
3. **Figyelem!** A feladat értékelésében változás történt.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 225 szót, a **Tartalom** szempontra adható pontszámból 1 pontot le kell vonni.

A 0 pontos sávban megjelenik az alábbi mondat:

A létrehozott szöveg nagyon rövid (60 szó alatt van).

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelően tárgyalta-e azokat,
- hogyan valósította meg a kommunikációs cél(oka)t.

Egy adott irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó kitér a megadott szempontra, mondatai minden lényeges információt tartalmaznak, illetve minden lényeges információra rákérdeznek, és ismétlésektől mentesek. Amennyiben egy irányító szemponthoz több alpont tartozik, a szempont kifejtése akkor tekinthető megfelelőnek, ha a vizsgázó az összes alpontot tárgyalja. (A kifejtendő alpontok a szempont mellett zárójelben is szerepelhetnek. A szempontok mellett zárójelben, z.B.-lel közölt, segítségnek szánt ötletek nem számítanak kötelezően kifejtendő alpontnak.) Ha a vizsgázó egy irányító szempontra kitér, de mondatai nem tartalmaznak minden lényeges információt, illetve nem kérdeznek rá

minden lényeges információra, az adott irányító szempont tárgyalása csak részben megfelelő. Az adott irányító szempont tárgyalása abban az esetben is csak részben megfelelő, ha a vizsgázó anyanyelvi olvasó számára értelmezhetetlen információt ad meg (pl. az életkor helyett a vizsgázó azt adja meg, hogy negyedikes).

Érdeklődő típusú levél esetén előfordul, hogy a vizsgázónak bizonyos információkra kell rákérdeznie. Ebben az esetben megfelelő lehet az adott szempont kifejtése akkor is, ha a vizsgázó csak egy mondatban fogalmazza meg a kérdést.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt a *Tartalom* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontoknál.

Új, azaz nem megadott szempontok értékelésére nincs lehetőség.

Formai jegyek és hangnem

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg

- megfelel-e a levéllel, mint szövegfajtaival szemben állított formai követelményeknek, azaz helyesen tartalmazza-e a dátumot, a megszólítást, az elköszönést és aláírást,
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

E szempont értékelésénél csak a nyelvtani és helyesírási hibát sem tartalmazó variációk számítanak helyesnek. Amennyiben a megszólítás és az elköszönés külön-külön helyes ugyan, de nem illenek egymáshoz, akkor a formai jegyek nem megfelelőek (0 pont).

Általános érvényű példák a formai jegyekre

Néhány példa a helyes megszólításra és elköszönésre:

Helyes megszólítás	Helyes elköszönés
Sehr geehrte Damen und Herren,/!	Mit freundlichen Grüßen
Sehr geehrter Herr ... ,/!	Mit freundlichem Gruß
Sehr geehrte Frau ... ,/!	Freundliche Grüße
Lieber/Liebe....,/!	Mit (den) besten Grüßen
Liebe Freunde,/!	Mit herzlichen Grüßen
Hallo,/!	Herzliche / Liebe / Viele Grüße
Hallo Peter / Leute / Freunde,/!	Herzlich(st)
	Tschüs / Ciao / Bis bald / Servus

Helyes dátum:

(Miskolc,)(den) 16.10.2003 – a levél jobb felső sarkában

Az aláírás akkor helyes, ha az elköszönés alatti sorban van.

Néhány példa a helyes aláírásra:

Péter Szabó / Szabó Péter

Péter / die Deutschgruppe / Klasse 10D

Szövegalkotás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése,
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés,
- hogyan használja a vizsgázó a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit,
- megfelelő-e a formai tagolás.

A szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemei

A szöveget a mondatok halmazától a kohézió különbözteti meg, amit a szöveget alkotó elemek jelentésének szerves összefüggése és a szerkezeti összekapcsoltság biztosít. A szöveg egységét biztosító jelentés szintű kapcsolatteremtés leggyakoribb eszközei a következők:

- teljesen vagy részben ismétlődő szavak, szó szerkezetek,
- szinonimák,
- a szavak és szó szerkezetek jelentése között lehetséges néhány viszony (ellentét, ok-okozati viszony stb.),
- a mondatok logikai-tartalmi elrendezése (ok-okozat, általános-konkrét stb.).

A mondatok kapcsolódását biztosító nyelvtani, szerkezeti kapcsolóelemek:

- az önálló mondatok közötti kötőszók,
- rámutató szók (különböző névmások, határozószók),
- egyéb nyelvtani viszonyító elemek (igeragozás, középfok stb.).

A *Szövegalkotás* szempontnál a *Tartalom* szemponttól függetlenül kell eljárni és csak a tárgyalt szempontok alapján lehet megítélni a dolgozat felépítését és gondolatmenetét.

Szókincs és kifejezésmód

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak,
- megfelel-e a szóhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatos).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újraolvasás után érthető, azaz anyanyelvi olvasó csak nehezen vagy egyáltalán nem értené meg a mondanivalót.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a *Szókincs, kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ (pl. a „bringen” ige helyett a „holen” igét), ezt a hibát csak a *Szókincs, kifejezésmód* szempontnál lehet értékelni. Ha a vizsgázó egy előjárószt helytelen vonzattal használ (pl. „um+Dativ”), ezt a hibát csak a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

E szempont értékelésénél a megszólítás és az elköszönés hibáit is figyelembe kell venni.

Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondatban, az alakban és a helyesírás normáinak,
- megfelel-e a nyelvhasználat az emelt szintű érettségi vizsga követelményeinek (mennyire változatosak a nyelvtani struktúrák és a mondat szerkesztés).

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. A további részletes útmutatást lásd a *Szókincs, kifejezőmód* szempontnál.

Javítási jelrendszer

Áttekinthetőbb a javítási jelrendszer, ha az egyes szempontokhoz tartozó jeleket egy-egy oszlopban egymás alá írjuk.

Tartalom

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldalán található sávban jelöljük a szempont sorszámának megadásával:

- ④ (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,
- √3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt vagy nyelvi okból nem érthető tartalmi szempont,
- 2– (szám + mínuszjel) = érintett, de nem megfelelően kifejtett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

Formai jegyek és hangnem

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

- Dátum = D
- Megszólítás = M
- Köszönés = K
- Aláírás = A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

- ⓓ (bekarikázott betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,
- √K (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem helyes az adott formai jegy.

Szövegalkotás

A *Tartalom* szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

Szókincs, kifejezőmód

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L = lexikai hiba,

ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás hullámvonallal = lexikai hiba

~~~~~

aláhúzás hullámvonallal + i = ismétlődő lexikai hiba

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

Nyelvtan, helyesírás

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó

H = helyesírási hiba

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba

√ (hiányjel) = hiányzik egy szó

nyíl = szórendi hiba

aláhúzás + i = ismétlődő hiba

~~~~~ i

Az ismétlődő hibákat nem kell a javító sávban jelölni.

**Értékelési skála (1. feladat)**

Tartalom

*Figyelem! Az értékelésben változás történt.*

| 5 pont                                                                                                                         | 4–3 pont                                                                                                                                                                                    | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0 pont                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó öt irányító szempontot dolgozott ki megfelelően.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat megfelelően valósította meg. | A vizsgázó négy irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>A vizsgázó a kommunikációs célokat nagyrészt megfelelően valósította meg. | A vizsgázó három irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, a többit pedig csak részben vagy egyáltalán nem.<br>vagy: A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és még legalább egy irányító szempontot tárgyalt részben.<br>A kommunikációs célokat részben valósította meg. | A vizsgázó csak két irányító szempontot dolgozott ki megfelelően, és nem tárgyalta a többi szempontot.<br>Alapvető kommunikációs célját nem éri el.<br>A létrehozott szöveg nagyon rövid (60 szó alatt). |

Formai jegyek és hangnem

| 2 pont                                                                                                                                                                                | 1 pont                                                                                                                                                                                                            | 0 pont                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg formai jegyei teljesen megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzethez való viszony-nak.<br>Van helyes megszólítás, dátum, elköszönés és aláírás. | A szöveg formai jegyei nagyjából megfelelnek a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzethez való viszony-nak.<br>Van helyes megszólítás és aláírás. A dátum és az elköszönés hibás vagy hiányzik. | A szöveg formai jegyei nem felelnek meg a szövegfajtának, hangneme a közlési szándéknak és a címzethez való viszony-nak.<br>Hiányzik vagy nem helyes a megszólítás és/vagy az aláírás.<br>vagy: A vizsgázó nem törekedett a levélforma betartására. |

Szövegalkotás

| 3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 2 pont                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 pont                                                                                                                                                                                                                                 | 0 pont                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus.<br>A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A formai tagolás megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra: van bevezetés vagy befejezés.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmozásából áll. |

Szókincs, kifejezés mód

| 5 pont                                                                                                                                                         | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                      | 2–1 pont                                                                                                                               | 0 pont                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, ez azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

Nyelvtan, helyesírás

| 5 pont                                                                                                                                                                                                                                 | 4–3 pont                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2–1 pont                                                                                                                                                                                                       | 0 pont                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos.<br>A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre.<br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszeres hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |

## Második feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról:

| Értékelési szempontok  | Maximális pontszám |
|------------------------|--------------------|
| Tartalom               | 5                  |
| Szövegalkotás          | 5                  |
| Szókincs, kifejezésmód | 5                  |
| Nyelvtan, helyesírás   | 5                  |
| <b>Összesen</b>        | <b>20</b>          |
| <b>Vizsgapont</b>      | <b>20</b>          |

Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor a többi értékelési szempont pontszáma is 0 pont.

**Figyelem!** A feladat értékelésében változás történt.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 375 szót, a **Tartalom** szempontnál az adható pontszámból 1 pontot le kell vonni.

A 0 pontos sávban megjelenik az alábbi mondat:

A létrehozott szöveg nagyon rövid (100 szó alatt van).

### Az értékelési szempontok részletes kifejtése

#### Tartalom

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki és milyen mélységben tárgyalta azokat,
- megfelelően kifejtette és indokolta-e véleményét.

A témakifejtés során a vizsgázónak a megadott témát tágabb kontextusba kell helyeznie, továbbá ki kell fejtenie, és érvekkel alá kell támasztania véleményét (valamelyik irányító szempont kapcsán). A vizsgázónak mind a négy irányító szempontra ki kell térnie dolgozatában. Egy irányító szempont tárgyalása akkor tekinthető megfelelően részletesnek, ha a vizsgázó legalább két gondolatot fogalmaz meg hozzá. Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot csak személyes vonatkozásban tárgyal, az irányító szempont kifejtése csak részben megfelelő. Amennyiben a vizsgázó szó szerint átvesz egy vagy több mondatot a gondolati segítséget nyújtó segédanyagból, a lemásolt rész nem vehető figyelembe az adott irányító szempont értékelésekor. Egy szinten belül (4–3 vagy 2–1) az irányító szempontok kifejtésének részletessége értékelhető.

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érhető, azt a *Tartalom* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs, kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontoknál.

---

**Szövegalkotás**

Az emelt szint első feladatánál található részletes útmutatás érvényes ennél a feladatnál is. Azonban a 4–3 és a 2–1 pontos sávoknál a formailag nem megfelelően tagolt szövegeket az alacsonyabb pontszámmal kell értékelni. Ez nem jelenti azonban azt, hogy a formailag tagolt, de kevésbé logikus felépítésű szövegek nem értékelhetők az alacsonyabb pontszámmal.

**Szókincs és kifejezőmód**

A részletes útmutatást lásd az első feladatnál.

**Nyelvtan, helyesírás**

A részletes útmutatást lásd az első feladatnál.

**Javítási jelrendszer**

Lásd az első feladatnál.

**Értékelési skála (2. feladat)***Tartalom**Figyelem! Az értékelésben változás történt.*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó négy irányító szempont kifejtésével részletesen és megfelelő mélységben dolgozta ki a témát. Minden irányító szempont-hoz két gondolatot fogalmazott meg.<br>Részletesen kifejtette, és érvekkel megfelelően alátámasztotta véleményét. | A vizsgázó három irányító szempontot megfelelő mélységben dolgozott ki, azaz két gondolatot írt hozzájuk. A negyedik szempontot csak részben vagy egyáltalán nem tárgyalta. A vizsgázó törekedett arra, hogy részletesen kifejtse, és érvekkel alátámassza véleményét. | A vizsgázó két irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két-két gondolatot fogalmazott meg) vagy négy, illetve három irányító szempontot tárgyalt részben (egy gondolatot írt hozzájuk).<br>A vizsgázó nem fejtette ki részletesen véleményét, alig érvelt. | A vizsgázó csak egy irányító szempontot dolgozott ki részletesen (két gondolatot fogalmazott meg hozzá), vagy csak két irányító szempontot tárgyalt részben (egy-egy gondolatot fogalmazott meg).<br>A vizsgázó nem fejtette ki megfelelően véleményét.<br>A szöveg nagyon rövid (100 szó alatt). |

*Szövegalkotás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése logikus.<br>A gondolati tagolás megfelelő.<br>A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit: létrejön a szövegkohézió.<br>A szöveg formai tagolása megfelelő. | A szöveg felépítése, az irányító szempontok és az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése nagyrészt logikus.<br>A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra.<br>A vizsgázó nagyrészt megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok nagyrészt szervesen kapcsolódnak egymáshoz. Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. Sok a gondolati ismétlés.<br>A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra.<br>Az írásmű még szövegnek tekinthető, bár a mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.<br>Amennyiben a szöveg formailag nem megfelelően tagolt, az alacsonyabb pontszámot kell adni. | Nem jött létre szöveg.<br>A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást.<br>Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt izolált mondatok halmazából áll. |

*Szókincs, kifejezésmód*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                  | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                        | <b>0 pont</b>                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő változatos szókincs jellemzi.<br>Az előforduló kisebb lexikai pontatlanságok nem nehezítik a megértést. | A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi.<br>A vizsgázó törekszik a változatos szóhasználatra.<br>A szóhasználat néhány helyen nem megfelelő, azonban alig nehezíti a megértést. | A szöveg szókincse egyszerű. Sok a szóismétlés.<br>A szóhasználat többször nem megfelelő. A hibák néhány helyen nehezítik a megértést. | A szövegben felhasznált szókincs szegényes.<br><br>A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen nehezíti és/vagy akadályozza a megértést. |

*Nyelvtan, helyesírás*

| <b>5 pont</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>4–3 pont</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>2–1 pont</b>                                                                                                                                                                                                   | <b>0 pont</b>                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat-szerkesztése is változatos.<br>A szöveg hibátlan vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne. | A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat-szerkesztésre.<br>A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba és/vagy néhány, a szöveg megértését nehezítő hiba található. | A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat-szerkesztése nem kellően változatos.<br>Rendszerszerű hibákat ejt.<br>A szövegben sok hiba van, és/vagy a hibák többször nehezítik a megértést. | A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat-szerkesztés jellemzi.<br>A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található. |